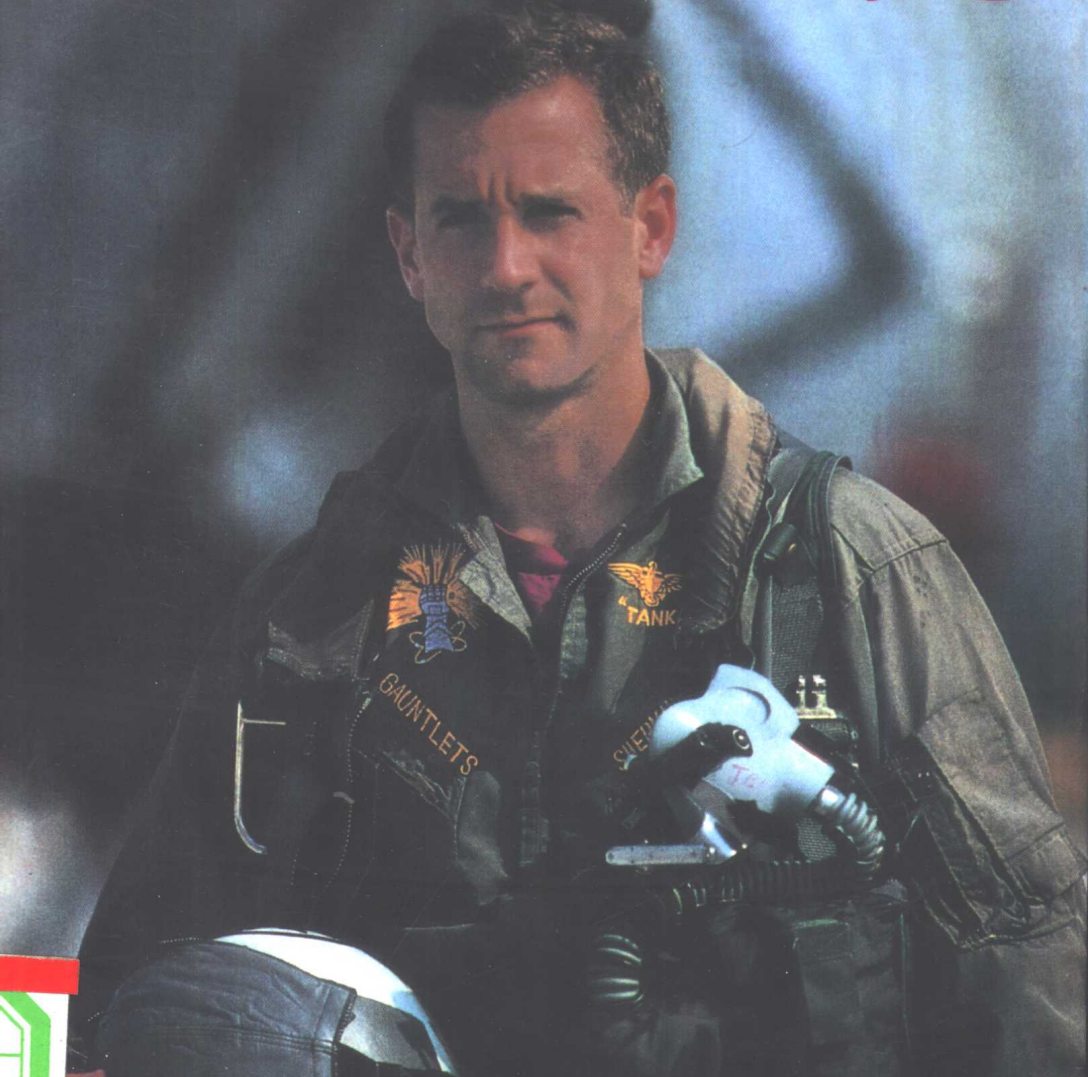


美国航母飞行员自述

空袭伊拉克



(美)谢尔曼·鲍德温 著 王振西 主译 昆仑出版社

SHERMAN BALDWIN

空袭伊拉克

——美国航母飞行员自述

(美) 谢尔曼·鲍德温 著

王振西 主译

昆仑出版社

空袭伊拉克

——美国航母飞行员自述



(美)谢尔曼·鲍德温 著 王振西 主译

昆仑出版社

图字：军—1997—010 号

Ironclaw: a Navy carrier pilot's war experience

Copyright ©1996 by Sherman Baldwin

William Morrow and Company

图书在版编目 (CIP) 数据

空袭伊拉克：美国航母飞行员自述/（美）鲍德温（Baldwin, S.）著；王振西译．—北京：昆仑出版社，1998.1

ISBN 7-80040-297-5

I. 空… II. ①鲍…②王… III. 海湾战争 (1991) - 史料
IV. D815.4

昆仑出版社出版发行

（北京白石桥路 42 号 100081）

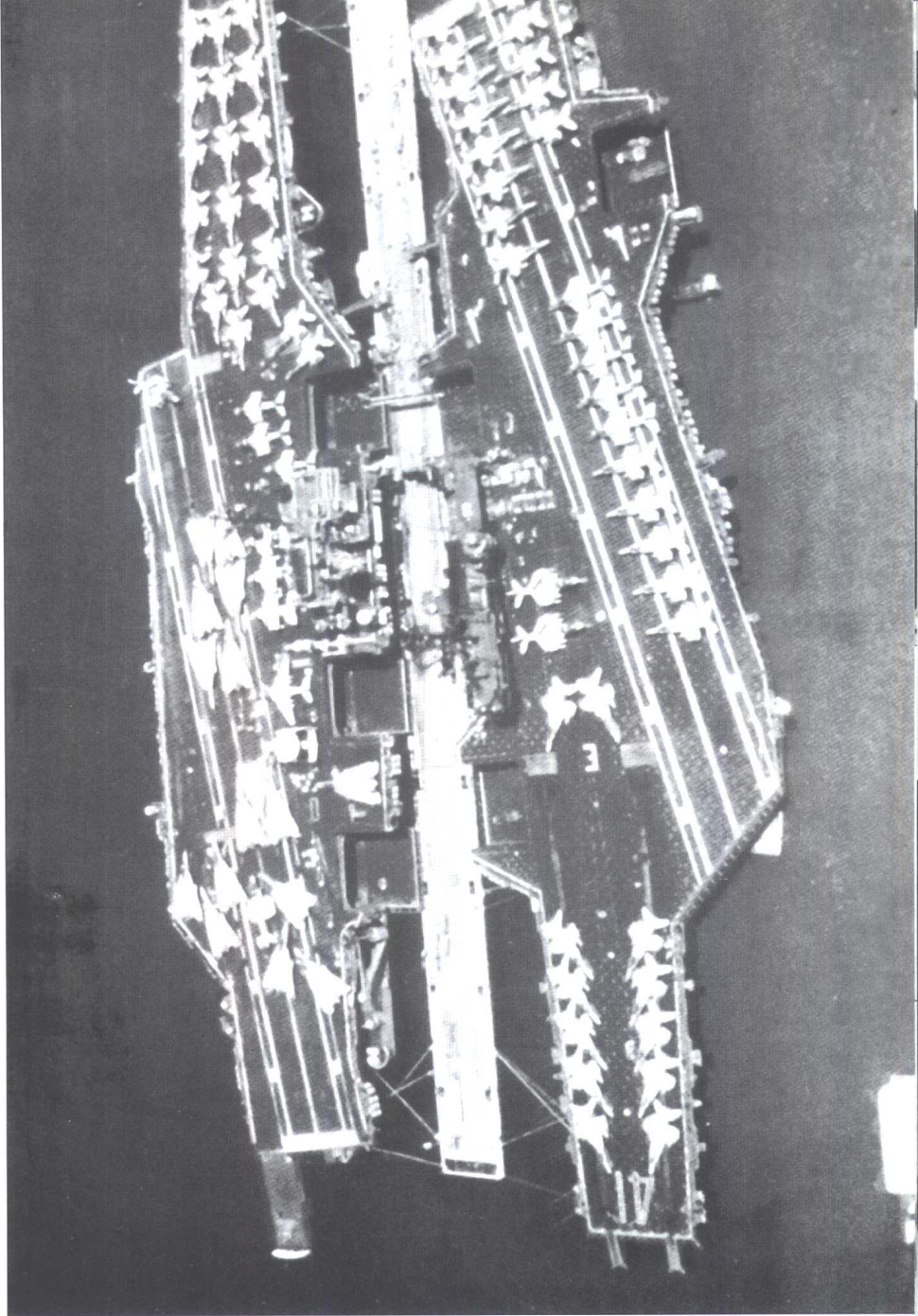
电话：62183683

北京世界知识印刷厂印刷 新华书店发行所经销

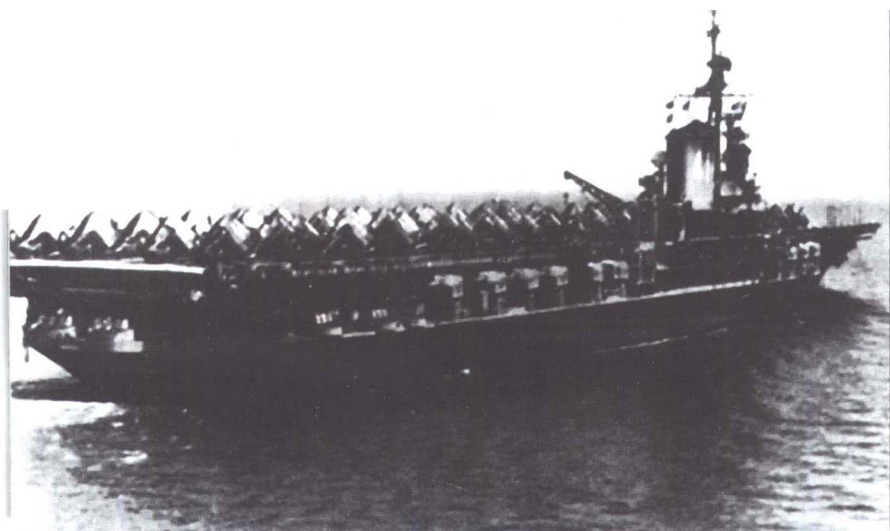
1998 年 1 月第 1 版 1998 年 1 月北京第 1 次印刷

开本：850×1168 1/32 印张：9.5 插页：4

字数：204 千字 定价：14.50 元（软精）

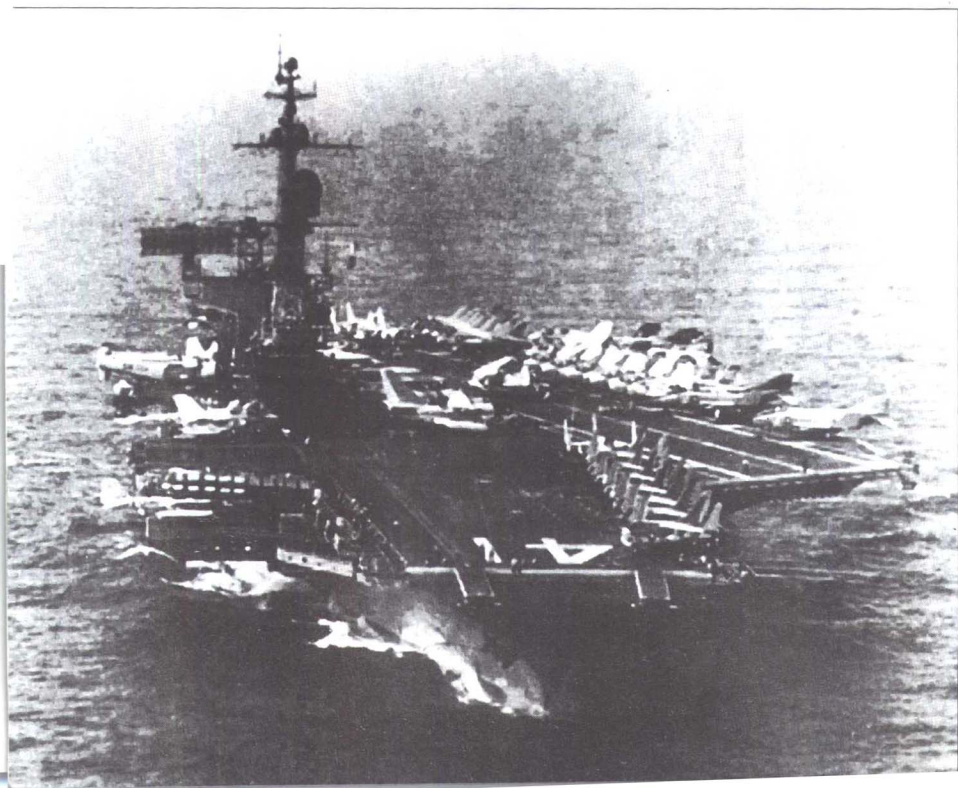


鸟瞰停泊在夏威夷珍珠港内的两艘航空母舰
“中途岛”号和“独立”号。（美国海军提供）



没有改装时的“中途岛”号航空母舰。（美国海军提供）

改装后的“中途岛”号，除更新了导弹和电子设备，侧舷还增加了斜角飞行甲板。（美国海军提供）





战争期间艾丽丝寄到前线的照片。



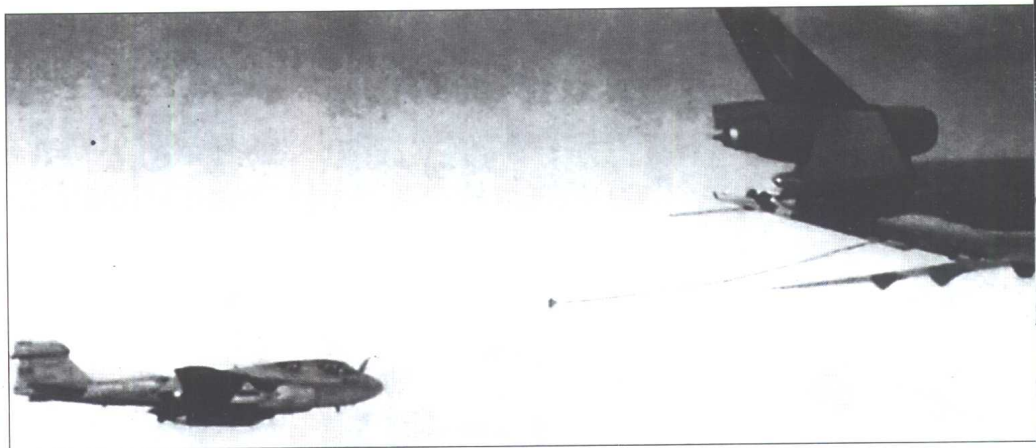
本书作者正准备驾驶EA-6B“徘徊者”飞机起飞投入战斗。

EA-6B“徘徊者”飞机从甲板起飞后正做最密集的双机编队飞行。这种飞机的任务是压制敌防空系统。其完成任务的方式有二：一为“软杀伤”，即实施电子干扰；一为“硬杀伤”，即发射高速反辐射导弹摧毁敌雷达。“徘徊者”以压制或摧毁敌人的雷达系统的方式为轰炸机开辟通向目标的通道。（美国海军提供）





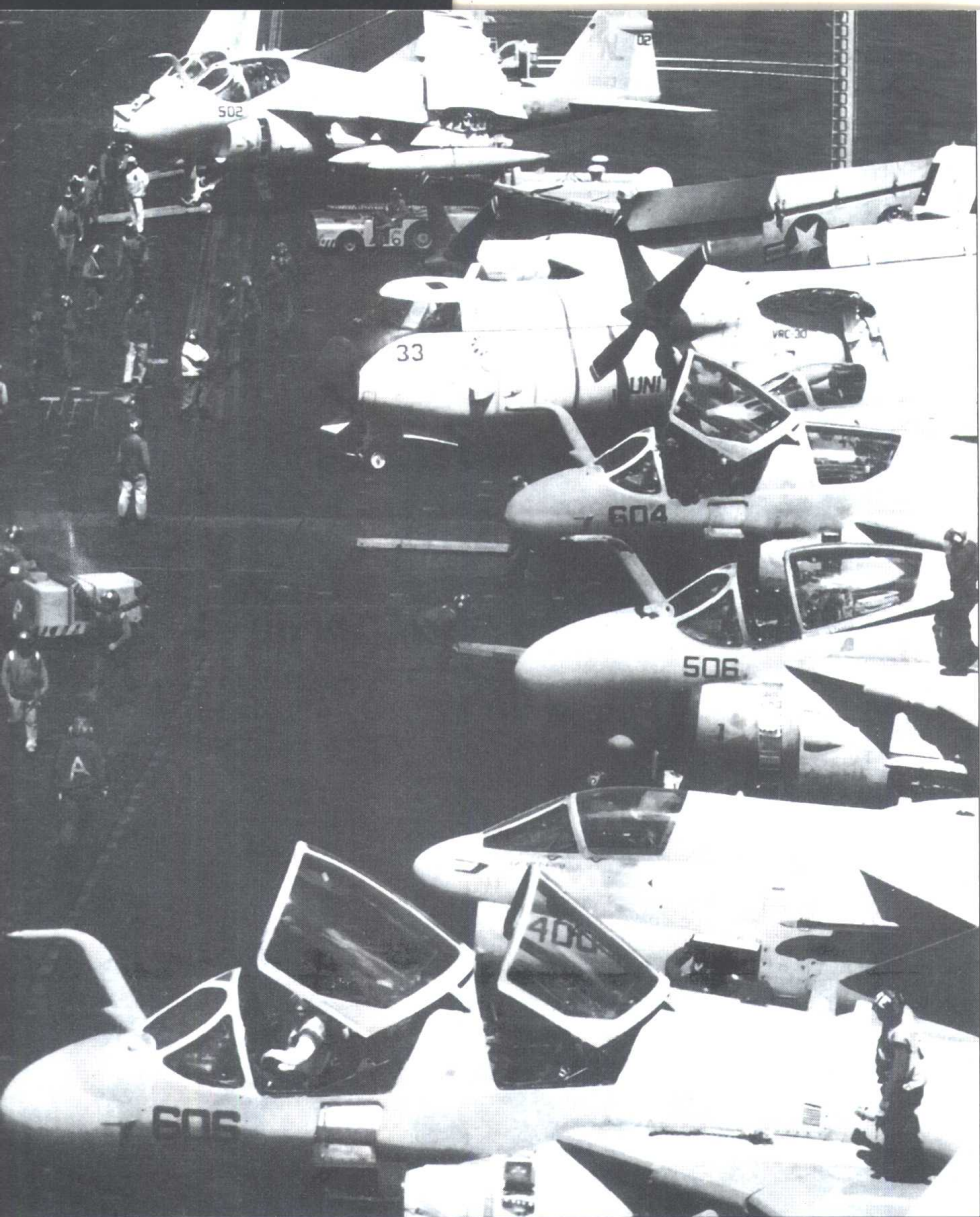
航母军械员正在给EA-6B“徘徊者”飞机安装AGM-88型高速反辐射导弹。（美国海军提供）



空中加油，海军“徘徊者”飞机正在接近空军KC-135型加油机。在高速飞行中，前面的加油机尾部放出输油软管，后面的受油机要靠拢到很近距离，以机头伸出的探管准确地插入输油软管顶端的漏斗型锥套中接受油流，输够油量后两机再脱离。其驾机操作的难度可想而知。（美国海军提供）

“徘徊者”飞机驾驶员成功地将加油探管插入锥套，正在输油。（美国海军提供）





繁忙的航母甲板。照片最下部606机即是“徘徊者”飞机，可以清楚地看到它的前后2个座舱和机头伸出的空中加油探管。

献给我最热情的支持者、最诚恳的
批评者、最亲密的朋友和最甜蜜的心上
人艾丽丝

致 谢

我首先想对我的家人表示感谢，感谢他们在我写作此书的漫长过程中对我表示出的衷心的爱、浓厚的友谊和耐心支持。我妻子艾丽丝和儿子亨利不遗余力地支持我，没有他们的爱这本书是写不出来的。

我的父母和兄弟像往常生活中一样，在整个写作过程中给了我很大鼓励。他们无微不至的爱是我的根本。艾丽丝的家人同样是我力量的源泉。我三生有幸有这么个美好的家庭。

许多朋友的经验、建议和意见对写成此书具有重要影响。我衷心感谢以下朋友：安德鲁·奥金克洛斯、斯科特·布什、布雷特·卡罗尔海军上尉、桑迪·科伯恩、兰迪·卡斯特尔曼、乔治·丹尼斯顿博士、尼尔·戈莱特利、威廉·哈洛海军上校、兰迪·“维克托”·马尔海军少校、特里·皮尔斯、斯迪夫·里卡海军少校、马特·古西斯卡塞罗海军少校、克里斯·施罗德、吉姆·汤森、萨姆·坦格莱迪海军中校、列夫·特伦特海军上尉。

本书的封面照片是泰里·戈斯格罗夫在百忙之中帮我拍的。书中的其它照片是经美国海军许可采用的，其中有些是第 136 电子战中队的成员们为我们中队年鉴提供的原始照片。

在此，我还想对玛丽·克莱门特表示感谢。她热心地将我的作品介绍给了威廉·莫罗公司，没有她的推荐本书可能就不会面世。在整个印刷出版过程中我有幸与威廉·莫罗公司的工作人员一道工作。我感到幸运的是拉里·休斯说服扎卡·希斯卡尔担任本书的编辑。他们二位为本书贡献了大量宝贵的时间和智慧。

前 言

海军航空兵是一个最危险的职业。本书就是描写这一职业，也是描写我作为一名海航飞行员于1991年海湾战争前夕、战争期间和战后在“中途岛”号航空母舰上的经历的一本著作。它代表我个人的观点，记述了我战时在航母的飞行中队服役时的思想、体会和生活情感。书中的所有人物都是真实的，只是在写作时使用了能保留他们神韵的代号。我相信，我们的中队尽管是一支特殊部队，但它代表着现代舰载航空兵的特性。我所选择的故事和描述的谈话，主要根据我的记忆和航空日记。我还大量参考了我每天写回家的信和中队战友的回忆以及“中途岛”号航空联队的其他战友的经验。这里描述的事件都有真凭实据，我敢保证都经得起历史的检验。

海湾战争大事记

- 1990年8月2日 伊拉克入侵科威特。
- 1990年8月5日 美国总统乔治·布什发表声明：“伊拉克入侵科威特，这是不能容忍的！这是不能容忍的！”
- 1990年8月7日 应沙特阿拉伯发出的援助要求，布什下令在海湾地区布署美军，实施沙漠盾牌行动。
- 1990年11月29日 联合国安理会通过决议，如果伊拉克于1991年1月15日前不全部撤出科威特，联合国安理会授权采取“一切必要措施”保证联合国各次决议的执行。
- 1991年1月16日 多国空军部队发动“沙漠风暴”行动的第一次空袭。
- 1991年1月29日 伊拉克军队占领科威特边界以南7英里处沙特在波斯湾沿岸的城镇海弗吉
- 1991年1月31日 多国部队解放海弗吉。
- 1991年2月24日 多国部队发动地面战役。当时科威特的1330口油井大部分遭到破坏。
- 1991年2月28日 伊拉克投降，“沙漠风暴”行动结束。

如果一个人不知道为什么而死，
那么他活着也没有意义。

马丁·路德·金 博士

目 录

前 言	1
海湾战争大事记	2
第一章 铁处女	1
第二章 欢迎返舰.....	26
第三章 志在拼搏.....	47
第四章 奋不顾身.....	57
第五章 尽力而为.....	82
第六章 腾出甲板.....	107
第七章 众目睽睽.....	124
第八章 暴风雨前的寂静	139
第九章 配发手枪.....	145
第十章 进入死亡之谷.....	153
第十一章 暗箭难防	165